Ն 209 — 1886 ՓԵՏՐՎԱՐ 6 ԲԻՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1303 ՃԷՄԱԶԻ ԻՆ ԷՎՎԷԼ 14 — ԻՖԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

# ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱՔ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑՈՒԹԼԱՐԸ

| | 12 ԱՅԼԵՓ | 6 ԱՅԼԵՓ | 3 ԱՅԼԵՓ |
|---|---|---|---|
| ՍՊԱՄՊՈԼ | 200 ՂՐՇ | 105 ՂՇ | 55 ՂՐՇ |
| ԹԱՇՐԱ | 240 » | 125 » | — |

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑՈՒԹԼԱՐԸ

Լինմի, Զնմի վէ Ճինմի սահիպէ ղրշ 6
Միւնմիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատը Նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն դապուլ օլունմամագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայամագ տըր։

Իստարէխանէսի, Սպամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ Նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասաբնտա տըր։ Քեազիֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

## ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՆ

Յունքի 3-է՝ Ռուսիա տէվլէթինին Շարգի Ռումէլի հագգընտաքի Օսմանլը վէ Պուլկար մուգավէլէսինի պիլա ի թիրազ վէ հիչ պիր թատիլաթ թէքլիֆ ի թէմէքսիզին գապուլ իտէճէկինի պիր սուրէթը մէվսուզ գիյէթտէ իլան իտիլը։

Պու կիւնքի թէրէյտէ իսկ պէրվէճէը աթի օգուտնուզ տըր։

«Թարաֆը Պապը Ալիտէն Ռուսիա տէվլէթինէ կէօնտէրիլէն իրզահանէնին ճէվապը տիւնքի կիւն վարիտ օլմուշ տըր։

«Յունքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ միւթալաամրզտա տախի զըմնէն թախմին էյլէտիկիմիզ վէճհ իլէ, տէվլէթը միշարէլէյհա՝ (Շարգի Ռումէլի հագգընտաքի սուրէթը թէսվիյէյէ) ըզհարը՝ ըռուի մուվաֆագաթ իտիպ, անճագ մուգավէլէտէ միւնտէրիճ ասքէր մատտէսինին մուգավէլէտէն իիրաճը իլէ այրըճա պիր գարարնամէյէ բապթ իտիլմէսինի թէքլիֆ ի թմիշ տիր։»

Կազէթաի մէզքիւր՝ տիկէր պիր ֆըգրասընտա տախի չէօյլէ տէյօր։

«Սուրէթը թէսվիյէնին գապուլի խուսուսընտա գօնֆէրանս ինիգանտնա տախի Ռուսիա Թարաֆընտան ի թիրազ օլնընզը միթէվաթը տըր։

«Բէթէրսպուրկ գապինէթօսը՝ պու պապատքի միթալաաթընը կէյէն նոյեմբերտէ Թօրխանէի ամիրէտէ ի թիմա իտէն գօնֆէրանստան սէմերէ հասը օլամամասընա պինա էյլէյօր իմիշ։»

* *

Մ. Զանօֆ իլէ բրէնս Ալէքսանտր պէյինտէ պու կիւնլերտէ քէսրէթլէ թէաթրի միքեմիլէպաթ իտիլմէսի՝ էնզարը տըգգաթը ճալիպ օլմուշ տըր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, մուխապէրաթը մէզքիւրէ՝ սուրէթը թէսվիյէնին սուրը ի ճրարիյէսինճէ հէնուզ գարարկիր օլմայան պաղը թէֆէրրուաթա պատ օլուպ, պու պապատ բըրէնս ճանիպնտէն Մ. Զանօֆա թալիմաթ վիրուտ ի թմիշ տիր։

Ճանիպը Պապը Ալիտէն մէվատտը մէզքիւրէ հագգընտա պիր գաչ կիւնէ գատար գարար վէրիլէճէկի գավիէն իւմիտ օլունը յօր։

* *

Մ. Զանօֆ տիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտիպ, խարիճիյէ միսթէչարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հագրէթլէրի իլէ պիր խայլը միւտտէթ միւլագաթ ի թմիշ տիր։

* *

Պիր ի ի թիլաֆը էֆքեար հուսուլի մագսէտիյէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ի. լէ Եունան հիւքիւմէթի այէյհինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան ի թմէքտէ օլ. ուրը՝ խարէն բիվայէթ օլընարընտան, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին՝ իշպու բիվայէթի թէէկրաֆիա էվրաքատա գաթիէն թէքզիպ էյլէտիկի իշիտիմիշ տիր։

* *

Պուգրէյտէն իշար օլընըզընա կէօրէ, Օսմանլը վէ Սըրպ սուլհ մուրախասալարը՝ միւզաքէրաթըն սուրէթը ճէրէյանը հագգընտա Պուգրէյտ մուգիմ տուէլը մուազամա սիւքէրասընա շիմտիյէ գատար մալիւմաթը չիֆտիյէ վէրտիքլերի հալտէ, պունատն պէօյէ մալիւմաթը մէզքիւրէյի թահրիրէն ի. թա ի թմէյէ գարար վէրմիշլեր տիր։

Միւշարէլէյհիմա մուրախասալար՝ պու գարարը վէրմէքլի պէրապէր։ Պուլկարիսթան իլէ Սըրպիսթան ա. բասընտա ագա օլընճագ սուլհ ահտնամէսինին սուրէթի՝ մուախարէն տէվլէթը մէթպուէլերի թարաֆընտան տոզրուտան տոզրույա տուէլը մուազամայա թէպլիգ օլընճագընը տախի սիւքէրտի միշարէլէյհիմէ պէյան էյլէմիշլեր տիր։

* *

Լօնտրա գապինէթօսը ճանիպինտէն պու քէրրէ չէհրիմիզ ինկիլիթէրա սէֆարէթինէ՝ կլատսթօն գապինէթօսընն ահվալը Շարգիյէտտէ իլթիզամ իտէճէկի մէսլէքը սիյասի հագգընտա մալիւմաթը մուֆասսալէյի հավի էվրագը միհիմմէ վիրուտ ի թմիշ տիր։

Էվրագը մէզքիւրէտ, ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազիրը լորտ Բոզպէրի՝ Ռումէլիի Շարգի մէսէլէսի իլէ Եունանընն թավը ու հարէքէթընտատիր սէլէֆի լորտ Սալիզպէրի թարաֆընտան իրսալ օլընան թաալիմաթը թէէյիտ ի թմիշ տիր։

Սալիզպէրի գապինէթօսը թարաֆընտան Պահրը Սէֆիտ ֆիլօսը ամիրալը լորտ Ճօն Հայա իրսալ օլընան թաալիմաթ տախի՝ հէյէթը ճէտիտէի վիւքէյա թարաֆընտան թոստրդ օլընարագ, սէֆիրը մուվագգաթ Սըր Ուիլեամ Ուայթ՝ գօմանտանը միւշարէլէյհէ իշրը քէլֆիյէթէ մէմուր օլմուշ տըր։

«Յունքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ միւթալաամրզտա տախի զըմնէն թախմին էյլէտիկիմիզ վէճհ իլէ, տէվլէթը միշարէլէյհա՝ (Շարգի Ռումէլի հագգընտաքի սուրէթը թէսվիյէյէ) ըզհարը՝ ռուի մուվաֆագաթ ի. տիւպ, անճագ մուգավէլէտէ միւնտէրիճ ասքէր մատտէսինին մուգավէլէտէն իիրաճը իլէ այրըճա պիր գարարնամէյէ բապթ իտիլմէսինի թէքլիֆ ի թմիշ տիր։»

Կազէթաի մէզքիւր՝ տիկէր պիր ֆըգրասընտա տախի չէօյլէ տէյօր։

«Սուրէթը թէսվիյէնին գապուլի խուսուսընտա գօնֆէրանս ինիգանտնա տախի Ռուսիա Թարաֆընտան ի թիրազ օլընըզը միթէվաթը տըր։

«Բէթէրսպուրկ գապինէթօսը՝ պու պապատքի միթալաաթընը կէյէն նոյեմբերտէ Թօրխանէի ամիրէտէ ի թմիտա իտէն գօնֆէրանստան սէմերէ հասը օլամամասընա պինա էյլէյօր իմիշ։»

* *

Մ. Զանօֆ իլէ բրէնս Ալէքսանտր պէյինտէ պու կիւնլերտէ քէսրէթլէ թէաթրի միքեմիլէպաթ իտիլմէսի՝ էնզարը տըգգաթը ճալիպ օլմուշ տըր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, մուխապէրաթը մէզքիւրէ՝ սուրէթը թէսվիյէնին սուրը ի ճրարիյէսինճէ հէնուզ գարարկիր օլմայան պաղը թէֆէրրուաթա ատտ օլուպ, պու պապատ բըրէնս ճանիպնտէն Մ. Զանօֆա թալիմաթ վիրուտ ի թմիշ տիր։

Ճանիպը Պապը Ալիտէն մէվատտը մէզքիւրէ հագգընտա պիր գաչ կիւնէ գատար գարար վէրիլէճէկի գավիէն իւմիտ օլունը յօր։

* *

Մ. Զանօֆ տիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտիպ, խարիճիյէ միսթէչարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հագրէթլէրի իլէ պիր խայլը միւտտէթ միւլագաթ ի թմիշ տիր։

* *

Պիր ի ի թիլաֆը էֆքեար հուսուլի մագսէտիյէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ի. լէ Եունան հիւքիւմէթի այէյհինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան ի թմէքտէ օլ

## ԻՆԿԻԼԻԹԵՐՐԱ ՎԻՒԲԷԼՈՍԸՆԸՆ ՍԷՆԷՎԻ ԹԱԽՍԻՍԱԹԸ

Ֆրանսատա վէ սայիր մահալլէրատէ, Բարլամէնթօ ազալարընընը վէ վիւքէլա ազալարընընը քէնտի շախսլարընա մախսուս եիւքսէք մաալլարը պուլունմագտա օյտուղու. հալտէ, Ինկիլիթերրատա, Բարլամէնթօ ազալարընընը պիր թէք մանկըը մաալլարը օլմատըղը կիպի, վիւքէլա ազալարընընը տախի քէնտի շիւլլէնա մախսուս մաալլարը պուլունմամագտա տըր։

Ինկիլիթերրատա, միլլէթէ պատիհավա խըտմէթ իտէն Բարլամէնթօ ազալարը, իպու պատիհավա խըտմէթ իչիւն քէնտիլէրինի պէյէնտիրմիյէ տէ չօգ զահմէթ չէքիպ, էվվել էմրտէ ինթիխապ գուրասը զազանմագ իչիւն պիր թագմ զիֆէթլէրէ վէ սայիրլէյէ 500 լիրա 1000 լիրա բարա խարճաեանլարը տա վար տըր։

Տիմէք տիր քի մաաշ ալմատըգտան պաշգա իւսթէ բարա տախի վէրիւեօրլար։

Ֆագաթ տահա զիատէ տիգգաթա չաեան թէքեաւիֆ տէ վար։

Բարլամէնթօ ազասը օլապիլէճէք զաթ պէհէմէհալ։

1· Միւսթագիլ պիր էօմր կէչիրէպիլմէսի իչիւն, սէնէվի ագալի 300 ինկիլիզ լիրասը սաղլամ վարիտաթա մալիք պուլունմուշ օլմալը։

2· Պաշգալարընընը բէյինէ խըտմէթ իթմէք մէճպուրիյէթի թահրընտա պուլունմուշ օլմամագ իչիւն, հիչ պիր քիմսէնին խըտմէթինտէ պուլունմամըշ օլմալը։

3· Մուլչ եա հարպ մէսէլէսինտէ պիր մէնաֆիի մախսուսէսի պուլունմամըշ օլմասը իչիւն, տէվլէթ իլէ հիչ պիր գօնթրաթօ պաղը թահրընտա պուլունմամալը տըր։ Պու սօն չարթ տախի օլ գատար գուվվէթլի տիր քի, էկէր պիր զաթ, Բարլամէնթօ ազալըը հէնկեամընտա գալգրպ տէվլէթ իլէ պիր գօնթրաթօեա կիրիչիր իսէ, տէրհալ Բարլամէնթօ ազալըը մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իլլէմէյէ մէճպուր տըր։

Իչթէ Ինկիլիթերրատա, պատիհավա Բարլամէնթօ ազալըը չարթլարընը պաչլըճալարը պունլար տըրլար։

Վիւքէլա ազալարընա կէլինճէ, վագա պունլար իչիւն սէնէվի պիրէր թախսիաթ պաղլանմըշ իսէ տէ, պունլար քէնտի շիւլլէնա մախսուս օլմաերպ, մագամա մախսուս տըր։

Թախսիսաթը մէզգիւրէ, աթիտքի սուրէթտէ թաեին օլունմուշ տըր։

Ինկիլիզ լիրասը

| | |
|---|---|
| Ըէխսի վիւքէլայա սէնէվի | 5000 |
| Մալիյէ Նազըրընա | 5000 |
| Տախիլիյէ » | 5000 |
| Խարիճիյէ » | 5000 |
| Հինտիսթան » | 5000 |
| Միւսթէմլիքեաթ Նազըրընա | 5000 |
| Հարպիյէ Նազըրընա | 5000 |
| Ալիյէ » | 10000 |
| Պաշ միւտտաիի ումումիյէ | 7000 |
| » » մուավինինէ | 6000 |
| » հաքիմէ | 2000 |
| Իրլանտա Նազըրընա | 8000 |
| Իրլանտա վալիսինէ | 20000 |
| Պահրիյէ Նազըրընա | 4500 |
| Սերայը գրալի » | 2000 |
| Մէճլիսի մէպուսան ըէիսինէ | 8000 |

Ինկիլիթերրա վիւքէլալըղը ազալըղընտա պուլունան զէվաթ ալէյ ումումի օլ գատար զէնկին վէ քիւլլիյէթլի վարիտաթ սահիպի տիրլէր քի, պալէատէ զիքր օլընան թախսիսաթըն մըգտարը, ասըլ քէնտի շախսի սէնէվի վարիտաթլարընընը օնտա պիրի գատար պիլէ օլմաեըպ, էօյլէ պիր զէնկին տէվլէթին քէնտի վիւքէլասընա օլ գատար ճիւզի պիր մաաշ թախսիս էյլէմէսի հիչ պիր վէճհ իլէ միւնասէպէթ ալմատեա ճագ իտի։

Մէսէլա սէնէտտէ 5000 Ինկիլիզ լիրասը թախսիսաթ պաղլանմըշ օլան ըէիսի վիւքէլալըղ մէնէճէտինտէ պուլունմուշ Լօրտ Սալիզպէրի հաղրէթլէրինին մէզգիւր թախսիսաթա պիր թախսիսաթ նամը վէրմէսի պիլէ ճաիզ օլմայաճաղը կիպի, պունտան մուգատտէմքի կլատսթօն գապինէթօսընտա ազա պուլունմուշ օլան Լօրտ Հարթինկթըն ճէնապէրինին սէնէվի իրատը եարբմ միլեօն ինկիլիզ լիրասը բատտէրիրինտէ թախմին օլունապիլմէքտէ իքէն, պէօյլէ պիր զաթա, քէնտի վարիտաթը շախսինին անճագ եիւզտէ պիրի, եանի ատի պիր տէլալըզը տէրճէճէսինտէ պուլունան սէնէվի 5000 լիրա թախսիսաթ վէրիլէպիլի՞ր մի իտի։

Քէզալիք, ըէիսը վիւքէլալըգ, մալիյէ նազըրըզը, տախիլիյէ նազըրըզը, խարիճիյէ նազըրըզը, վէ հարպիյէ նազըրըզը կիպի էն մուհիմ մէմուրիյէթլէրտէ պուլունան զէրաթա անճագ սէնէվի 5000էր ինկիլիզ լիրասը վէրիլտիկի հալտէ, անլէրտէն զիյատէ միւհիմմ օլմայան ատիյէ նազըրըզընտա պուլունան զաթա 10000 լիրա, վէ անլէրտէն ազ էհէմմիյէթլի օլան Իրլանտա վալիլիի մէմուրիյէթինտէ պուլունան զաթա տախի 20000 լիրա վէրիլէպիլի՞ր մի իտի։

Պունտան տա մաատա, ասըլ Իրլանտա նէզարէթի, Իրլանտա վալիլիինտէն եիւքսէք պիր մէմուրիյէթ օլտուղու հալտէ, նէ՞ հիսապլա նազըրա 8000 վէ վալիյէ 20000 լիրա թախսիսաթ պաղլանըլապիլիր իտի։

Պու միւշքիլ, թէք պիր սեօզ իլէ հալլ օլունապիլիր զանն իտէրիզ։

Ինկիլիթերրա վիւքէլասընա թախսիս օլան սէնէվի մաաշ, քէնտի շախսլարը իչիւն օլմաեըպ, իլլա իտարէ իթտիքլէրի մագամլարընն մէմուրինի, քէթէպէսի, վէ խատէմէսի թախսիսաթլարընտան մաատա աչգատան վուգու պուլան զիաֆէթ վէ սայիրէ կիպլի ֆէվգէլատէ մէսաբիֆաթը գաբշըլամագ իչիւն տիր. վէ պու ուղրա թախսիս օլունան մէպլաղ պաղը քէրրէ քիֆայէթ իթմէյէրէք, վիւքէլա ազալարը, քէնտի ճէպլէրինտէն տախի պաղը քէրրէ իւսթ եանընը էքլէմէքտէ տիրլեր։

Վէ իչթէ պունուն իչիւն տիր քի հէր հանկը մագամտն ֆէվգէլատէ մէսաբիֆի զիյատէ իսէ, մէսէլա Իրլանտա վալիլիի մէսաբիֆի կիպի, օ Նիպէթտէ թախսիսաթ տախի արթըրըլմըշ տըր. էկէր եանընընտա տէյիլ իսէ իչին հալի պու տըր։

## ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԲՕԼԻԹԻԴԱՍԸ

Մուսուրիան Էլ-Լաա

Եարգտա ումումի պիր թէբէտտիւտի հալ միւշահէտէ օլունույոր։

Պունուն տա սէպէպի, Ինկիլիզ վիւքէլասընընը թէպէտտիւլի տիր։

Ռուսիա տէվլէթի, Պաղը Ալի իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ զուհուրա կէլէն եագընլըղա խօշնուտիյէթ նազարը իլէ պագամալրպ անը մէնն իյլէմէք իչիւն արայա սօգուլմագ նիյէթինտէ պուլունմագտա իտի։ Սէ տէ, Լօրտ Սալիզպէրինին գավի բօլիթիգասընը վէ տիկէր տէվլէթլերի տէ քէնտի էթրաֆընա թօքլամասընը կէօրէրէք, թէրթիպաթը մէզգիւրէյէ գարշը կէլմէքլիյին վէ էնթրիգալար չէվիրմէքլիյին ֆայիտէսիզ պիր շէյ օլաճաղընը կէօրիւպ կէրի տուրմագտա իտի։

Ֆագաթ Լօրտ Սալիզպէրինին ինֆիսալի իլէ Մ. Կլատսթօնուն մէվգրի իճրայէ կէչմէսի իւզէրինէ իչլերը թէպտիլ օլտու։

Ռուսիա տէվլէթի, Պաղը Ալի իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ վիւճուտէ կէլէն թէրթիպաթը ճէտտիտ իչիւն, Պէրլին ահտնամէսինէ էվվալը իմզա իտէն պիլճիմէյէ տէվլէթլերին հիւսնի բիզալերի իլէ միւթէպէր սաեբլապիլիր տէյէրէք պիր մանիա կէօսթէրէպիլիր իսէ տէ, պունունլա։ Պուլկարլարա գարշը պիր էնկել, վէ տուէլի մուազզամանընն արզուլարընա գարշը պիր սէտտա չըգարմագտան պաշգա պիլ շէյ եարմըշ օլմատեաճագ տըր։

Էկէր Լօրտ Սալիզպէրի էլան խաբիճիյէ նէզարէթինտէ պագը գալմըշ օլսա իտի, Ռուսիա տէվլէթինին կէրէք պիր գօնֆէրանստա վէ կէրէք պիր գօնֆէրանս գատար սուրէթի ալէնիյէսի պուլունմատան մուխապէրաթը տուէլիէտտ մէյտանա գօեապիլէճէյի մուխալիֆէթի եէնմէք տախի կիւճ պիր մատտէ օլատաղ իտի։

Ֆագաթ թէպէտտիւլի հալ թահրընտա հէր շէյ վուգու պուլապիլիր։

Բէթէրսպուրկտա էօյլէ ֆարզ օլընապիլիր քի, Պուլկար մէսէլէսինին հալլի իչիւն շու սօն իքի այ զարֆընտա վիւճուտէ կէթիրէլէն շէյլէրին պօզուլմասընա պիր ֆուրսաթ էլէ կէչիրիլմիշ տիր տէյլի։

Պուլկարլար տախի իչի պիրազ գարարթըը կէօրիւեօրլար, վէ պիր կիւն ասրիրը Օսմանիյէ իլէ եան պէ եան, քէնտի գուրթարըճլարը ատտ իտիլէն Ռուսիայա գարշը մուհարէպէ իթմէք մէճպուրիյէթի թահրընտա պուլունճագլարը իւզէրինէ տիւշինմէյէ պաչլաեօրլար։

Ֆագաթ տէվլէթի Օսմանիէ Պուլկարլարընն պուլունտուգա, Ռուսիա տէվլէթինին տիբլօմաթիգ բրօթէսթօլար տաիրէսինտէն տիշարը չըգրպ պիր վագրթ քէնտի մահմիլէրի (բրօթէժէ) օլան Պուլկարլարա գարշը սիլահ իսթիմալինէ գալգըշապիլէճէյի, հէր քէսին ագըլ երտիրէճէյի պիր մատտէ տէյիլ տիր։

Շուրասը վար տըր քի, Ռուսիա տէվլէթի, աչգտան աչըղա իրատէի հիմաեուն ահքատընա գարշը կէլմէքլիյին միւշքիլրընը կէօրտիքճէ, էլ ալթընտան անրն հի�մինէ գարշը հարեքէթ իլլէմէք մէյլիեաթը տա պիր եանտան իգտիյատ պուլաճագ տըր։

Սըրպիա իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ մուհարեպէնին թէքբարէն բաթլագ վէրմէսի, վէ ալէլ խուսուսա եունան թարաֆընտան զուհուրա կէլէպիլճէճ տիվանէճէ պիր հարեքէթի ասքէրիյէ, Ռուսիանրն մագասատնա բէք մուվաֆրգ կէլէպիլիր։

Շունտա Սըրպ վէ Պուլկար միւթարէքէսինին խիթամը միւտտէթինի չօգ պիր շէյ գալմատը, վէ չիմտիյէ տէկին թարաֆէյինտէն մուխապէրաթը տօսթանէ կէօրիլմէսինտէն զիատէ, թէտարիքեաթը հարպիէ էսէրլէրի կէօրիլեօր։

Սըրպալարը, եէնի թէտարիքեաթը ասքէրիյէրի սայէսինտէ, մէյտանը մուհարեպէյէ իքի եիւզ օթուզ պին ասքէր չըգարապիլճէճքլէրինի իլան իտիեօրլար։ Վէ Ավսթրիա միւտտախէլէ իթմէտիյի հալտէ Պուլկարլարընը պէլքի քէնտի բայիթախթլարընա պիլէ կիրէճէճքլէրինի ունութարագ, մուհարեպէյի թաղէլմէք իչիւն իլք պահարա պէքլէմէքտէ տիրլէր կիպի կէօսթէրմէք իսթէեօրլար քէնտիլէրինի։

Ֆագաթ Էվրօբանընն Ավսթրիատան պիր շէյ թալեպ իլլէմէյէ հագգը վար տըր։

Ավսթրիա, Սըրպիալարընը քեամիլէն մաղլուպ օլմալարընը մէն իյլէմիշ օլտըղը կիպի, Սըրպիալարընն թէքբարէն Պուլկարլար իւզէրինէ հիճուտա գալգըշմալարընը տախի մէն իլլէմէյէ մէճպուր տըր։

Լօրտ Բօզպէրինին վագիֆէսի տախի, Եունանլալարընն Թիւրքիայա գարշը հարեքէթ իլլէմէյէրինի մէն իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Պու հարեքէթիմ իլէ, Եունանիսթանը տախի աչիքեար պիր մաղլուպիյէթտէն գուրթարմըշ օլաճաղըզ։

## ՕՍՄԱՆԼԸ ՕՐՏՈՒՆԸ

Բարիզտէ նէշր օլընան Թան կազէթասընընն Ցէրսատէթ մուխբիրի պու քերբէ կազէթասընա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա, օրտուի Հիւմայունընն մէվճուտը հազրը վէ անընն մէվպիի միւթէլիֆէտէ թէվզի ու թագսիմաթը հագգընտա չայանը միւթալէա մալիմաթը մուֆասսալ իթա իթմիշ օլտըղընտան, պէր վէհհը աթի նագլ ու տերճ իտէրիզ։

Վագրա ահվալ խայլիտէն խայլի իսլահ իտիլմիշ օլուպ, սուլհ ու սալահընն մուհաֆազա օլընաճաղընա արթըգ իւմիտ օլապիլիր իսէ տէ, Թիւրքիանընն թէտարիքեաթը ասքէրիյէսինտէ նէ հէսէր ու նէթիյճէ հուսուլէ կէլտիկինի պիլմէք տէ ֆահտէտէն խալի տէյիլ տիր։ Պու պապատէ չիմտիյէ գատար նէյր օլընան մալիւմաթ՝ եա գալրը միւքէմմէլ վէ եախօտ սըհհէթի շիպհէլի օլտըղընտան, տէսթիքէս օլտըղմ մալիւմաթը սահիհէյի նէշր իթմէք միւգթազի տիր։

Թէշքիլ օլընան ֆրգալարընն պէհէրինտէ 16 թապուր բիյատէ, պիր սալ սիւվարի վէ 6շար թօրլը 3 պաթարիա թօք պուլունուպ, պու թօրլարընն պաղլարը օվա վէ պաղլարը տաղ թօքու տըր։ Պէհէր բիյատէ թապուրընն մէվճուտը էն ազը 750 նէֆէր տիր։

Թիհրէրիզ (Էտիրնէ վէ ճիվար)։—Շարգի Ռումէլի հուտուտը։—6ֆրգա։

2 ֆրգա Մուսթաֆա Բաշատա։—2 ֆրգա Էտիրնէտէ։

1 ֆրգա Գրրգ Քիլիսէտէ։—1 ֆրգա Կիւմիւլճինէտէ։

Պու 6 ֆրգատա ճէմաան 96 թապուր բիյատէ։ 24 պէօրիւք սիւվարի վէ 18 պաթարիա թօք, եանի 72000 նէֆէր բիյատէ։ 3000 սիւվարի վէ 108 թօք վար տըր։

Գուվվէթ մէզգիւրէ՝ միւշիր թահիր բաշանընն թահրը գօմանտասընտա օլուպ, միւշարէլէյհին օրտու մէրքէզի էտիրնէտէ տիր։ Մուսթաֆա Բաշատաքի ասքիր՝ Տաղիսթանլը Մէհմէտ բաշա, էտիրնէտէքի ասքիր՝ Մուսթաֆա Քեազիմ բաշա, Գրրգ Քիլիսէտէքի ասքիր՝ Հիւսնիւ բաշա, վէ Բօտօք տաղընընն կէրիսինէ կիւմիւլճինատաքի ասքիր տախի Մէհէմմէտ Ռիֆաթ բաշա գօմանտասը թահրընտա պուլընմագտա տըրլար։

ԱՐՆԱՒՈՒՏԼՂԱ վէ ՄԱՔԵՏՕՆԻԱ (Մանասթիր ճիվարը)։—Պուլկարիսթան վէ Սրպիա հուտուտը։—6 ֆրգա։

Պու 6 ֆրգանընն 3ի Սըրպիա հուտուտը իւզէրինտէ վէ 3ի տէ Պուլկարիսթան հուտուտը իւզէրինտէ իգամմէ իտիլմիշ օլուպ, Սըրպ հուտուտընտաքի 3 ֆրգանընն 2սի Միթրօվիցատա, վէ 1ի՝ Սրպիա գուրպինտէ վէ Սէլանիք իլէ Միթրօվիցա արասընտաքի տէմիր եոլ խաթթը իւզէրինտէ քեաֆն իւսքիւպտէ տիր։ Պուլկարիսթան հուտուտընտաքի 3 ֆրգանընն տա 2սի Էյրի Բայանգա իլէ Ճումատատա վէ 1ի Մէնէլիք իլէ Նէվրէգօբատա պուլընմագտա տըր։

Պու 6 ֆրգա՝ միւշիր Վէյսէլ բաշանընն թահրը գօմանտասընտա օլուպ, մէրքէզի իւսքիւպտէ տիր։

## ՀՈՒՏՈՒՏԸ ԵՈՒՆԱՆԻԹԻ

Էբիր իլէ Թէսալիա արասընտա 9 ֆրգա մէվճուտ օլուպ, պու ֆրգալարա՝ միւշիր ԱՀմէտ Էյյուպ բաշա գօմանտա իթմէքտէ, վէ մէրքէզի Էլասսօնիատա պուլընմագտա տըր։

Էբիր— 1ի եանեա վէ 1ի Լիւբօստա օլարագ 2 ֆրգա պուլընըպ, պու 2 ֆրգա Օսման Նուրի բաշանընն թահրը գօմանտասընտա տըր։

Թէսալիա— Հուտուտ պօյունա 7 ֆրգա թային իտիլմիշ օլուպ, պունլար՝ ֆէրիդ Բէյճէպ, ԱՀմէտ Հէքգի, Սէլամի, Սալիհ Սարըմ, Ապտիւլ Քէրիմ, Ալի Ռիզա վէ Նէշէթ բաշալարընն թահրը գօմանտասընտա տըրլար։

Պու հիսապճա Արնավուտլըգտա, Մակեդոնիատա, Էբիրտէ վէ Թէսալիա հուտուտը իւզէրինտէ իգամէ իտիլէն ասաքիրը Օսմանիյէ 15 ֆրգատան իպարէթ օլուպ, ճէման 236 թապուր բիյատէ, 47 պէօրիւք սիւվարի, 66 պաթարիա թօք, եանի 180000 նէֆէր բիյատէ, 15 ալալ սիւվարի վէ 396 գրթա թօք պուլընմագտա տըր։

Տիմէք օլուր քի, Թիւրքիանընն Ռումէլի գրթասընտա ճէման եէքիւն պուլընան գուվվէթի ասքէրիյէսի՝ 21 ֆրգատան, եանի 260000 նէֆէր իլէ 500 թօքտան իպարէթ տիր։

Թօքը նէֆէրթընընն տախլի պուլընմասը զազ պու մէվճուտ՝ 300000 նէֆէր թայինի ախզ իտէր։

Թիւրքիանընն պու արա մալիք օլտըղը թէքմիլ գուվվէթէ աթիտքի գուվվէթի տախի զամմ իթմէքլի տիր։

| Տէրսատէթ ասաքիրը մուսլիմ | նէֆէր |
|---|---|
| Հաֆիզասը | 17000 |
| Կիրիտտէ | 10000 |
| Թարապլուսը Ղարպտա | 16000 |
| Անատօլը վէ Արապիսթանտա | 80000 |
| Եէքիւն | 123000 |

Պու սօն ասաքիր՝ 4ինճի, 5ինճի, 6ընճը վէ 7ինճի օրտուի Հիւմայունլար մալի օլուպ, Թիւրքիանընն Ռումէլի գրթասընտա թահրը սիլահտա պուլընան ասաքիր իսէ 1ինճի, 2ինճի, 3ունճիւ վէ գրսսէն տէ 5ինճի օրտուի Հիւմայունլար մալի տիր։

Մալիւմ տիր քի, մէմլիքէք Օսմանիյէ՝ գուրաի ասքէրի նոգթաի նազարընճա 7 տարէի ասքէրիյէյէ (եանի 7 օրտուլա) միանգամէ օլուպ, պունընն 3ի Ռումէլիտէ վէ 4ի Անատօլու վէ Արապիսթանտա պուլընմագտա տըր։ Ռումէլիտէքի 3 տարէի ասքէրիյէ Սթամպօլ, Էտիրնէ վէ Գոսօվա (եախօտ տօղրուսը Մանասթը) օլուպ, պու 3 տարէի ասքէրիյէնին Անատօլրտա տախի պաղը արազիյէ չումուլլերի վար տըր։ Անատօլուտաքի 4 տարէի ասքէրիյէ տախի Էրզրում (եախօտ Էրզինկեան), Սուրիա (Շամ), Պաղտատ

(107)

# ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԻԹԻ

ՖՐԱՆՍԱԿԻԷ ՏԷ ՄՕՆՊԱՐՆԱՍ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Լարթիկ.— Էկէր օ գըզ Վիգ-սիւր-Գրէնտէ տէյիլ իսէ, վէ էկէրչի օրայա ճիվար պիր մահալտէ պուլունտըղընա տաբր խապէր ալաճագ օլուբ իսէն, թէհարիկաթա տէվամ իթմէյի։

Մօրիս.— Օ ճիհէթի պէն տէ տիւշիւնմիշ իտիմ։

Լարթիկ.— Էկէր էօյլէ պիր շէյ զուհուր իտէր իսէ, օ հալտէ պիզէ եազարընը քի, վէվէսէ իթմէյէլիմ։

Մօրիս.— Մէքթուպը նէ՞ տարէսէ կէօնտէրմէյի։

Վէրտիէ.— Զարֆընն իւզէրինէ Սիւրէն սօգաղընտա գաբթան Վան Գրէօք եազմալը վէ տէբունինտէ թէհլիքէյի պիր քէլիմէ պիլէ պուլունմամասընա տըգգաթ իթմէյի։

Մօրիս.— Տահա զիյատէ էմին օլմադ իչիւն, ռնէրթաբը գուլլանըրըմ. օ ատնտիթարընն պիր այնը տա սիզատ վար տըր։

Լարթիկ.— Էն ագըսըզգ օ տըր... պէրապէրինճէ լիւզումը մէրթէպէ ագ. չէ ալմաղա ունութմայասընն։

Մօրիս.— Եվվէթ, պաղը քէսանը սէօյլէթմէք իչիւն պէյի պիր գաչ պին ֆրանգա իհթիյաճ հասըլ օլուբ։

Լարթիկ.— Բարա իսթէ՞ըմիսին։

Մօրիս.— Լիւզումը եօգ... վար տըր... պէն վէրիրիմ տէ...

Լարթիկ.— Բէք ալա... ավտէթինտէ հիսապընը կէօսթէրբր վէ մէսաբիֆինի ալըրսընը։

Մօրիս.— Գաշգա պիր տէյճէճէյինիզ վա՞ր մը, պաղճ պիր թաիմաթընըզ վա՞ր մը։

Լարթիկ.— Խա՛յր։

Մօրիս.— Էօյլէ իսէ պէն կիտէրիմ. եարբն եօլա չըգարըմ։

Լարթիկ.— Թամամ... կի՛թ։

Մօրիս Լարթիկին խանէսինտէն չըգրըպ, տահա զիյատէ էվվ ժուպէր նամըյլա թանըլմըշ օլան մատամ Բօզիէնին խանէսինէ կիթտի։

Հէր նէ գատար Մօրիս իքի կիւն էվվել մատամ Բօզիէյի կիթմիշ կէօրմիւ իտի իսէ տէ, Բարիստէն հարեքէթինտէն էվվել, մէրգումէյէ վէտա իթմէք արզու էյլէտի։

Սաաթ օն պիրէ տօղրու Բրօվանս սօգաղընա կէլիպ, մատամ Բօզիէյի, եախօտ էվվ ժուպէրի թամամ մատասընտա պուլուբ։

Մատամ Բօզիէ, Մօրիսի էօքտիւքտէն սօնրա.—Գէրապէր էօյլէ թամամը՞ եէմէկէ կէլտին։

Մօրիս.— Խա՛յր։ Եինէ ՀՀօրի-ղի-բիզ տիմէկէ կէլտիմ։

Բօզիէ.— Գիր թարաֆա՞ մը կիտէքէքսին։ Գաչատը՞ն մը Ֆիլիմէնկլին իլէ եօլճուլըգ իթմէկէ։

Մօրիս.— Խա՛յր... եալընընը կիտէճէյիմ, վէ եօլճուլըղըմ բէք գըսսա սիւբէճէք. չիւնքի իքի իւչ կիւնէտէ ավտէթ իտէճէյիմ։

Բօզիէ.— Նէ՞րէյէ կիտիյօրսըն։

Մօրիս.— Հավր իսկէլէսինէ։

Բօզիէ.— Նէ՞ մագասատա մէպնի։

Մօրիս.— Գաբթանընն թէէլիֆ իթմէքտէ օլտուղը քիթապ էչիւն պահրկէ գօմիսէրլիյինտէն պաղը մալիւմաթ ալաճաղըմ։

Մօրիսին իհթիյաթա բիայէթէն նէ Բիէբ Լարթիկին թագընտըղը եաբմա իսմի վէ նէ տէ կիտէճէկի մահալին նամընը աղզընա ալմատըը կէօրիւլմէքտէ տիր։

Մատամ Բօզիէնին՝ Մօրիսէ տէրճէճէի նիհայէտ էմիկէթի վար իտի. հէր սէօյլէտիյինի ինճիլատ օգումըշ կիպի տինլէմէքտէ իտի, վէ պիր տէ եալան սէօյլէմէքտէ Մօրիսին նէ մագասատը օլապիլճէճինի ասլա քէշֆ իտէմէտիյինտէն, եալան սէօյլէտիյինի գաթան մէմուլ իթմէգ իտի։

Բօզիէ.— Հաշգգաթէն զայպուպէթին իքի իւչ կիւնտէն զիյատէ սի՞ըմէյէճէք մի։

Մօրիս.— Մուհագգագ։

Բօզիէ.— Շըմէնտըֆէր իլէ իտիլէն քիւչիւք պիր եօլճուլըգտա թէհլիքէ օլմատըընը բանա պիլիր իսէմ տէ, եինէ թէլաշէ տիւշիյօրրմ. գաթար եօլտան չըգապիլիր... իքի գաթար պիրպիրինէ չարբար... օրայա վիւսուլինտէ պանա եազմալըսընը քի գալպիմ բահաթ օլսուն։

Նէրէյէ կիտէճէյինի տօղրուտան տօղրույա սէօյլէմէմիշ օլտուղը ճիհէթլէ մէքթուպ եազմագ միւմքին օլմատըղընը պիլտիկինէն, պիրազ մուգատտէմքի իհթիյաթը քէնտինէ մուգիրը կէօրիւնիւպ, գաչամագ եօլու պուլմաղա չալըշը։

Մօրիս.— Էկէր մութլագա արզու իտիյօր իսէն, բօսթայա պիր իքի սաաթ մէքթուպ պըրագրրմ. լաքին սեօզ արամըզտա եա, իքի կիւնլիք պիր եօլճուլըգ իչիւն մէքթուպ եազմաղա տէյմէզ... հաթթա իքի կիւն գալաճաղըմ պիլէ չիպհէլի.— պէյքի տէ պիր գաչ սաաթ զարֆընտա իչիմի պիթիրիր ավտէթ իտէպիլիրմ։

Բօզիէ.— Էօյլէ իսէ մէքթուպ խուսուսընտա իսրար իթմէմ... հագգընը վար... պօշ եէրէ պագէն թէլաշէյէ տիւշէրիմ. լաքին իքի կիւնտէն զիյատէ տուրուր իսէն եազարսը՞ն եա։

Մօրիս.— Էլպէթթէ.—վէ քէնտի քէնտիյէ.—Օնուն տա չարէսինի պուլուրըմ։

Բօզիէ.— Պու ազշամ կէլի՞րմիսին եէմէի պէրապէր եէյէլիմ... օ՛հ, եօգ տէմէ, ճանըմ սըդըլըր. խալը զէման տըր քի, պէրապէրճէ պիր ազշամ պուլունմատրգ։

Մօրիս.— Բէք էյի. գապուլ իթտիմ։

Բօզիէ.— Սահի՞հ մի։

Մօրիս.— Հաթթա մէմնունէն. չիւնքի պու ազշամ հիչ պիր թարաֆա սեօզ վէրմէմիշիմ տիր։

Բօզիէ.— Զօգ կէճ գալմասը՞ն եա։

Մօրիս.— Սաաթ թամ ալթըտա պուրատա պուլունըրրմ։

Բօզիէ.— Բէք խօշսըն. պունա մուգատտիլ սանա սէնին սէվտիյին եէմէքլէրի բիչիրթ տիրիրիմ։

Մօրիս.— Էյի ամմա, պէն եէմէք իչիւն կէլէճէք տէյիլիմ, սէնին իչիւն կէլէճէյիմ։

Մատամ Բօզիէնին ճէվապ վերէճէյի սրբատա գաբու վուրուլը վէ խըզմէթճի իչէրի կիրտի։

վէ Եէմէն օլուպ՝ պունլարտան 3ի-նին գուրա Նէֆէրթէր Անատօլտան Թօրլարը՝ վէ եալընդզ Եէմէն գօլ օրտուսը՝ տիկէր քեաֆիֆէի գօլ օր-տուլարտան ալընան միւֆրէզէլէրլէ Թէշքիլ իտիլիր։

Պէհէր տաիրէի ասքէրիյէ՝ լիւ-զումը Թագտիրտէ՝ 1ի մուվազզաֆ վէ ԻՀՊիյաթ, 1երէտիֆ վէ 1ի մուս-Թահֆիզ օլարագ իւչ գօլ ասքէր Թէտարիքիյէ մէճպուր տրը։

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ՝ պու ա-ֆա եէնիտէն 68 ըէտիֆ Թապուրը-նըն ԹահԹը սիլահա ալընմասընը է-մըր իԹմիշ օլմազլա։ 4ինճի տաիրէի ասքէրիյէ (եանի էրզրում վէ եա էրզինկեան օրտուսի Հիւմայունը) 20ի վէ 5ինճի տաիրէի ասքէրիյէ (Շամ օրտուսի Հիւմայունը) 32 վէ 6ընճը տաիրէի ասքէրիյէ (Պաղտատ օրտու-սը) 16 Թապուր իԹա իտէճէլէր տիր։ Քէզալիք եէնիտէն իքի ալայ սիւվարի Թէշքիլ իտիլմէքտէ օլուպ, իշպու եէնի սիւվարի՝ Եունան հու-տուտանտաքի ասքիրը Օսմանիյէյէ Թէրֆիգ իտիլմէճէք տիր։ Պու իքի սիւվարի ալայլարընընը նէֆէրլէրթը 3ինճի տաիրէի ասքէրիյէտէն (Մա-նասթիր օրտուսի Հիւմայունընտան) ախզ օլընմագ վէ պէկիրլէրին գրս-մը ազէմի տէ Սուրիատան կէլէճէք տիր։

## ՆՕԹԱ

Շարգի Ռումէլի մէսէլէսի հագրդնտա գարարկիր օյան սուրէթը Թէսվիյէյէ տա-իր Խարիհիյէ նէզարէթինտէն Վիէննա, Պէրլին, Լօնտրա Բարիզ, Բէթէրսպուրկ վէ Բօմատա քեաին սալթանաթը Սէնիյէ սեֆարլիթլերինէ ալգիր. փեթրվար 2 Թարիխիյէ իրսալ պուրրըան նօթանը սուրէթը միՀԵրճէմէսի տիր։

Ալգիր. յունվար 13 Թարիխիյէ Թասմիմէն սեֆարէթը Սէնիյէյէ իր-սալ օլընան Թէլէկրաֆտա։ Տերսաս-տէթտէ ինիգատ իտէն գօնֆերան-սընն նէթիճէի միւզաքերաթը վէ օ սըրատա իատէի ասայիշ մազսէտիյ-լէ Ֆիլիպէյէ իրսալ օլընան մէմու-րիյնը քիրամընը էօհտէյէրինէ իհալէ օլընան խրամէթին սուրէթը իֆալա-րը հագդնտա մալիմաթը քեաֆի-յէ իԹա օլընմըշ։ վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին Ռումէլի Շարգի մէսէլէ-սինին պիր սուրէթը հասէնէտ Թէս-վիյէսիյէ վիլայէթը մուխԹարէնին չիմտիքի պուլընտըզը գարարըզ վէ Թէհզիբէլի հալէ պիր նէթիճէ վէ-բիրմէսի հագդնտա տուէլը մուազ-զամա իլէ իԹիլաֆը էֆքեար հու-սուլի արզուսը պէյան իտիլմիշ իտի։

Պու պապտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պէրլին ահնամէսինէ մաղիի իմ-զա օյան տէվլէթլէր պէյնինտէ ճէ-ըէյան իտէն միւզաքերաթ վէ մու-խապէրաթ իւզերինէ։ տուէլը մու-ազզամա տախի հիւքիւմէթը Սէնիյէ կիպի պագահ սուլհ արզուսընտա պուլընտըգլարը ճիհէթլէ, Ռումէլիի Շարգի վիլայէթինտէ մէվճուտ օյան հալը ղարը մէշրուրընէ Թայիճը վա-խիմէի միւհէթէմիլէսինին մէնը հու-տուսի մազսէտիյլէ մէսէլէի հաղը-ըէտէ էն զիյատէ մէնաֆիի օյան հիւ-քիւմէթը Սէնիյէնին մէնաֆիի ու-մումիյէ իլէ մէվճուտ ահնամէլէր ահքեամընա մուվաֆըգ պիր սուրէ-թը Թէսվիյէ հուսուլէ կէթիրմէսի արզուսընը միւքերրէրէն պէյան էյ-լէմիյէր տիր։

Պինաէն ալէյհ հիւքիւմէթը Սէնի-յէ՝ Պուլկարիսթան բրէնսի իլէ Շար-գի Ռումէլի էհալիսինին մուճիպը մէՀՄունիյէթի օլաճագ սուրէթտէ պիր բրօկրամ թանզիմ իԹմիշ, վէ Պուլկարիսթան բրէնսի տախի նէզ-տը Սալթանաթը Սէնիյէտէ միւքել-լէֆ օլարը վէզաիֆին հիւսնիւ իյ-ֆասը լիւզումընը ֆէհմ իտէրէք, ալաֆը։ յունվար 15 Թարիխիյէ եագ-տըզը պիր մէքթուպտա խաքիրան Շահանէյէ պէթէքքար արզը ուպու-տիյէթ իԹտիքտէն սօնրա, Ռումէլիի Շարգի վիլիկինին հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւնասիպ ատտ իտէճէ-կի սուրէթտէ էօհտէսինէ իհալէսինի նիյազ ու իսթիրհամ էյլէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէի Օսմանիյէ՝ գապիլը էթիրազ օյան հուգու-գընա իսթինատէն վէ տուէլը մու-ազզամանընը պագահ սուլհ հագդնը-տաքի արզուսընա իշթիրաք էյլէտի-կինի պիր տէլիլը ալէնի իլէ իսպաթ էյլէմէք մագսէտիյլէ։ էթրաֆլըճա Թէտգիգը մէսէլէ էյլէտիքտէն սօն-րա մէնաֆիի տուէլէ վէ հուգուգը հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ էն մուվաֆըգ օյլամագ իւզրէ աթիտէ պէյան օլունան էսասա Թէվֆիգէն Թէսվիյէի մատ-տէ իտիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

(Պուրատա օգուլանլարը մըզճա մա-լիմ օյան սուրէթը Թէսվիյէ մու-հարրէր տիր։)

Իշթէ Պապը Ալինին արիզ ու ամիգ Թէտգիգը մատտէ իԹտիքտէն սօն-րա, Ռումէլիի Շարգիտէ Թէէսսիս-իտէճէք հալը ճէտիտը սիյասի վէ սուրէթը իտարէյէ տաիր Թանզիմ իԹտիկի բրօկրամըն միհիմմ նօգ-Թալարը մէզքիւր մատտէլէրտէն ի-պարէթ օլուպ, պու սուրէթլէ Թէս-վիյէի մէսէլէ իտիլմէսի՝ տախիր վի-լայէթը մուխԹարէտէ սուլհ ու ա-սայիշ վէ բիֆտահը էհալիսի չայանը մէՀՄունիյէթ պիր սուրէթտէ Թէէ-մին իտէճէկի կիպի։ Պապը Ալինին գարարլաշըբտըզը պու սուրէթը Թէսվիյէ՝ – տիւվէլը մուֆախխամա կիպի արզու իԹտիկի – տէվամը սուլհ ու սայահ մագսէտինէ պինաէնրումէ-լիիճարգի վիլայէթը մուխԹարէսի իմ-ԹիյազԹընճա գապուլ իտէպիլէճէ-կի միւսաատաԹընն սօն տէրէճէսի օյ-մազլա։ ճանիպը տուէլը մուազզա-մատան տախի պիրիԹիֆագ գա-պուլ օյունաճաղը հագդընտաքի իւ-միտ պէրքէմալ տրը։

Պինաէն ալէյհ իշպու Թէէկրաֆըն պիր սուրէթինի նէզտինտէ սէֆիր պուլընտըզընը հիւքիւմէթին խարի-ճիյէ նազրընա Թէպլիզ իտիլ, միւնտէրիճաթը հագդընտա հիւքիւ-մէթը միւշարէյէյհանընընազարը տըզ-գաթը մախսուսէսինի տակէթ, վէ սուրէթը Թէսվիյէնին Ցէրսատէթ գօնֆէրանսը մարիճէթիլէ սուրէթը գաթիյէտէ Թատիգի զըմմընտա մուրախխալարընա Թալիմաթ իրսալ էյլէմէյլէրինի Թավսիյէյէ միւսաա-աթ էյլէմէկէ մէմուրսընը։

Իմզա
ՍԱԻՏ

# ՄԻՔԵԱԹԻՊ

## ԳԸՐԳ-ԱՂԱՃ

Մահալը մէզքիւրտէն յունվար 23 Թա-րիխիյէ ալտրըմըզ խուսուսի պիր մէք-Թուպ տրը։

ՄիւսԹաղնիի պէյան օյտրը իւզ-րէ վէ հէր միլլէթտէ տէ պուլընը իսէ տէ, պիզիմ միլլէթտէ տահա ինսան իգԹիսարը գատր ու հայսի-յէթի Թանըմազ եօգ տըր։ վէ ֆի-զուլի եէրէ սալ ու էսասը օյլայան պիր քէյֆիյէթի տախի օյմըշ պիր իշ կիպի Թէլագզը իտէրէք։ պօշպո-զազըզ իլէ ալէմէ իշակ վէ իֆսատ ԻԹմէք։ վէ պունը իլէ էֆքեարը զարազքեարանէյէրինէ մուվաֆֆագ օյմագ էմէյլէրիյլէ մուԹասաքի իշ-կիւզարլարըմըզ բէք չօգ տըր։

Զաթէն նէ՞ ուզաղա կիտիյօրըզ, իճրաաթը միլլիյէմիզէ եօգարտան աշաղը միւԹալաամ ամիգա իլէ պիր աթՀը նազար իտիլսէ։ նէ՞ կէօրիւ-րիւզ։ չար էթրաֆըմըզտա ԻԹԹի-ֆագ վէ ԻԹԹիհսատըզլըգ էսէրլէրի քի։ պիզի տօս տօղրու կիրտապը ա-տէմէ կէօթիւրմէքտէ տիր։

Պունընլա պէրապէր պէնտէնիզ չունա գաթիէն զահիպ վէ իգնա օյմըշ իտիմ քի։ պու քէօթիւ հալէրիմիզին Թասհհհ վէ Թէմեիզի՝ եալընըզ միլլի Թալիմ ու Թէրպիյէ-նին Թէրագգըսը իլէ հուսուլէ կէյէ-ճէք տիր։ հէմ տէ էօյլէ տիր։ ֆա-գաթ հայրքի սատ հայրքի քի։ պու Թալիմ ու Թէրպիյէ վէ Թէրագգը-յաթ ճիհէթլէրինէ տէ պիզտէ տիւշ-ման չօգ տըր։

Նասըլ քի պու տէֆա 150 խանէ էրմէնիյի չամիլ պուլունան գաս-պամըզըն միհվէրը մաթլուպ վէ միւն-Թազամէտ ճէրէյան իտէն մէք-Թէպլէրի պիր Թագըմ նիֆագ պը-րագան վէ արաճիֆտէն իպարէթ օ-լան ազվիյաթա գուրպան կիԹմէք իհԹիմալինտէ իտիլէր։

Պէրէքեաթ վէրսին միԹենէֆֆի-զանը միլլէթտէն պազը զէվաթը վէ մահալլի Թաղ. խորհուրդ ազաի քի-բամընը դայրէթլերինէ քի։ ատա-լէթին զահիրէ իհրաճը իլէ իշի ա-րիզ ու ամիգ Թէտգրգ ԻԹտիլէր։ վէ մազնուն օյան զաԹտա հիչ պիր էմարէ կէօրմէյէրէք պէր սէԹինէ հիւքմ ԻԹտիլեր։

ՄիւԹէպէր կազէթանըզ վասէթա-սըյա զէվաթը մումահիլէհիմէ խասսէթէն Թէշէքքիւրլեր սունարգ-տան սօնրա, ասըլ էասը պահա կէլէլիմ։

Գըրգ աղաճ գասապասընընն ահ-վալը մազիլէի միլլիյէսի բէքէսէֆէն-կիզ օլուպ, օնտան պահս ԻԹմէք իսԹէմէյիլ։ ԱԹֆալը միլլէթին չու պիր գաչ սէնէտէն պէրու իսմի վար ճիսմի եօգ իլմէր իլէ։ զիզբյմէթ վագԹալարընը զայ վէ պիհուտէ կէ-չիրիպ մէնաֆիի չախսիյէսինի մէնա-ֆիի միլլէթէ Թէրճիհհ իտէն ճիւհէ-լա խօճալար երիզիանտէն կէօրտիւ-կիւ խասարաթընն գապիլը Թարիֆ օյմատըզընը պատէլ արզ։ իշպու հալը էսէֆ իշԹիմալէ պիր նէԹիճէ օյմագ իւզրէ վուգու պուլան Թալեպ իւ-զերինէ իզմիր Առաչնորդը Մելքի-սեդեկ Սըրգան հազրէթլերի Թա-բաֆրընան տիրայէթ վէ իսԹիտաաթ պիԹԹագտիր եագընտա իքալը Թահսիլը իւլում իտուպ էյմիաճին Գէորգեան ճեմարանընտան չըգմըշ կարապետ էֆ. Պալապանեան իսմին-տէ վէ սինին տահա 22—23 ըատտէ-լերինտէ միւսԹագիմ վէ քեամիլ վէ ալէլ խուսուս լիսանը մատերզատըն-տան մատտա պիր տէ լիսանը Ֆրան-սէվիյէ աշինա պիր մուալիմ կէօն-տէրիր քի։ պու մուալիմ պիր սէ-նէյի միԹէճավուզ զէմանտան պէ-րու իճրաի մէմուրիյէթ իԹմէքտէ տիր։

Մուալիմը մումահիլէյհին կէօսԹէր-միշ օյտուղը լիյագաթ՝ ֆիլվագը չա-յանը Թագտիր օյուպ, հաԹԹա կէ-չէն սէնէքի վէրմիշ օյտըզը իմԹի-հանը բէք զիյատէ Թահսին օյընը-ղընտան, մասաշը մուխասսէսի օյան երիկրմի մէճիտիյէ իւզերինէ 5 տա-հա իլավէ իտիրմիշ իտի։

Զէ լաքին հէր Թէրագգընը պիր միւշքիլաթա ուղրամասը ատէԹա Թապիի հիւքմիւ ալտրըզընտան, պու քէրրէ մուալիմը մումահիլէյհ ալէյհինտէ բէք չօգ նալայրգ սէօզ-լեր վէ հաԹԹա սրհհէթինի քէս-տիրէմէտիկիմ վուգուաթլար մա-Թէէսսիֆի ազիմ մէյտանտ չըգա-ըըմշ տրը քի։ պունա տիրիկր օյ-մամագ հէր ատէմ իշի տէյիլ տիր։

Շէօյլէ քի։ մումահիլէյհին գաղա-մըզ մէքԹէպլէրինէ խօճա նասպ վէ Թաեինինտէ էօհտէսինէ պիր տէ Ընդհանուր կառավարիչլիք մէմու-րիյէթի իհալէ օյընմըշ տրը քի։ էր-քէք մէքԹէպի իԹԹիսալինտէ պու-լընան գըզ մէքԹէպինէ չու մէմու-րիյէթլէ հասպ էլ վազիֆէ կիտէր վէ արա սրրա տախի ֆախրի օյարագ պիր գաչ միւնասիպ տէրսլեր Թէ-բիս իտէր իմիշ։ ֆագաթ չու հա-բէքեաթը՝ պազը «էէ-ուէլերիմի-զին Թապիաթընա մուզայիր կէյէրէք իսԹէմէմիշլեր տիր։

Պինաէն ալէյհ պու կիւնլերտէ տա-խի չու չայիա տէվերան իԹմէքտէ տիր քի, մումահիլէյհ խօճա՝ գըզ մէք-Թէպի չակիրտանընտան հիւսնիւ էլվէրիշլի պիր գըզա աշըգ օյմուշ իմիշ։

Պունտան պաշգա պու եօտտա ինս-սան օյանը իրԹիքեաբ իԹմէյէճէ-յի նատանլըգ էսէրի օյան եաֆԹա մէսէլէսի օրԹայա չըգմըշ տրը քի։ պիր գաչ տէֆա տրը միլլէթիմիզ էֆքարը խանէլէրի գաբուսունա եաբըշըբրլըմագտա տրը։

Ֆագաթ հէր նէ տէ օյսա քէնտի-սի պիր խօճա տրը, նէրէտէ օյսա Թէայիրլիչիլիր չըգարապիլիր։ Մագ-սատ՝ անըն պուրատան Թէպեիտի ի-սէ։ պու կիւն տէյիլ եարընն պուրա-տան պրագըը կիտէր, անճագ միւ-Թէզարրուր պիզ օյուրըզ։ եանի էվ-լատլարըմըզընն սէֆալէթինէ սէպեպ օլուրըզ։

Պինաէն ալէյհ իշպու վուգուաթ-լար սէպեպիլէ մուալիմը մումահ-լէյհ՝ միԹԹէհսիր օյարագ գըզ մէք-Թէպինտէն չէքիլմէյէ մէճպուր օյ-մուշ տրը։

Շուրասը ղարալիպ տիր քի։ չու-սարը մէարիֆ հասրը հազրէթը Թաճ-տարիտէ գըզ մէքԹէպլէրինին էս-պապը Թերագգըսը ախասը ամալի-միզտէն օյտուղը հալտէ։ չու նիյ-մէԹտէն մահրում վէ պիԹԹագ եէրլի պիր վարժուհիմիզ իլէ իտա-ըէսի Թասվիպ իտիլմիշ տիր։

Շունու տախի տէրճաթըը խէ-յիմ քի։ պուրա խօճալարընընն մա-նէվի պիր Թէրագգըսը օյմատըզը կիպի։ մատտի տախի հիչ միւսԹագ-պէյլէրի Թէէմին իտիլէմէզ։ եանի վարիտաթ մէՀգուտ տրը։ վարիտաթ՝ պին մէյագգաթլա Թահսիլ օյունա-պիլէն իանէի միլլիյէ իլէ պիր ազ բան-կալ հասրլաթը տրը։

Եազըգ քի։ միւսԹագպէյլի Թահ-Թը էյԹիպահտա օյան վէ հիչ պիր վագըԹ աղզընը տչայան պիր վար-ժապետին պաշընա պէօյլէ հագա-ըէՀԹէլը եաղտրըմագտա տրը։ պունա ԹէէսսիՀ էԹմէմէ էյտէն կէլմէ։

Պու արսլըգտա կէօյա Գըրգադաճ էրմէնի միլլէթի՝ բէք ֆէրահ պիր հալտէ եաշամագտա տրը կիպի պիր տէրտ տահա։ զերիմիզէ իյա-վէ օյունտը։ եանի կէչէն Ծնունդ-տա քիլիսէմիզտէն պիր աղը վէ նատիտէ պիր բուրվառ իլէ զիգզյ-մէԹ պիր տէ վակտ սըրդաթ օյըն-մըշ օյտուղու անլաշըլտը։

Գասապամըզտա պէօյլէ պիր հալ հիչ վուգու պուլմատըը հալտէ չու զարիպ քէյֆիյէթէ քեաֆիֆէի էֆքարտը միլլէթ տիլխուն օյմըշ վէ սարիգլէրին քիմլէր օյտըզը մէյտա-նա չըգմամըշ տրը։

Պու էչեանընն մուհաֆըզ բա։ աղը-մըզ Ֆ. Ստեփան օյուպ։ մումահիլէյհ չօգ տէֆա տօպապընն անախԹարը-նը զայպ իտիպ աչըգ պրագտըզընը-տան, պու խուսուսատա քէնտիսի մէսուլ Թուրուլմագտա իմիշ։

Կէրչի պու պապտէ տախի պիր գաչ սէօզ եազմագ վաճիպէտէն ի-սէ տէ։ պէօյլէ պիր զէմանտայզ-քի։ բօլԹիգաճա կազէթանըզընն սիւԹիւնլերի բէք պահալը օյմաղ-լա։ չիմտիլիք պու էֆքեարտան վազ կէչէրիզ։

Էյհասըլ խԹամը մէգալ իԹ-մէզտէն էվվէլ օլ եաֆԹալար եա-ԲՀՀՀ

# ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

## NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐՔԱՆԹԱՅԼ

| | Ռուբ. լիրաներ |
|---|---|
| Ասըլ սէրմայէ | 5,000,000 |
| Իհթիյաթ ագչէսի | 5,591,956 |
| 1884 սէնէսի հասըլաթը | 1,718,462 |

## NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

| | Ռուբ. լիրաներ |
|---|---|
| Ասըլ սէրմայէ | 5,000,000 |
| Իհթիյաթ ագչէսի | 2,993,181 |
| 1884 սէնէսի հասըլաթը | 828,858 |

Սահիպի իմզա՝ վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրինին սէրաւնինտէքի էշեա վէ էմթայը զայէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթայա թուրմագ իշին մէգքիւր գաւժանեա թարաֆընտան ռուխսաթ իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

Maritime Insurance Cie., Limited of Liverpool

## ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ձէրմայէ 500,000 ինկ. Լիր.
Իհթիյաթ ագչէսի 120,000

Սահիպի իմզա, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրինին սէրաւնինտէքի էշեա վէ էմթայը զայէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթայա թուրմագ իշին մէգքիւր գաւժանեա թարաֆընտան ռուխսաթ իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

Պու իւչ գումբանեալարը ֆիյաթ վէ սարիէսի հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլիէրին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը քէօշէսինտէ սէմիր քէօբրիյէնագը օլան օտայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Մէգքիւր Շ. գումբանեալարըն ումումի թիւրքիա ամէնթօսը ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՒԵԱՆ


### ԱԹԱՆԱՍ ԲԱՐԱՏՕՐՈՒԼՕ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլու ճատտէսինտէ Գալաթա սէրայը գաղըսընտա 256 նումէրօ իլէ մուրագամ Մ. Ա.թանաս Բարատօրուլօ մաղազասընը զայէթլէ թէզէին էյլէտիկի կիպի, միւշթերիլէրինին թալէպի իւզէրինէ վէ ճալիպլը մէմնունլիքէրի մագսէտի իլէ մունթազամ պիր լօգանթա թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Աշէնը վէ խառէմէսինին ինթիխապընտա սուրէթը մախսուսէտ իհթիյա օլունըպ, միւշթերիլէրինին ֆէվգէլադայէ մէմնուն օյնաճագլարը ճիհէթլէ, թէշրիֆէ բաղլէթ պուլյուրանճագլարը մէմուլ տրր։

Մէգքիւր լօգանթա յունվարըն 18ինճի կիւնինտէն պէրու քիչատ օլունմըշտըր։

## ՍԱՐՐԱՖԻԹ

### ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 17 Փեթրվար

| | |
|---|---|
| Ինկիլէհամը Ինկ. Լիր. | 101-1/16 |
| Օսմ. էհամը աղլըսը | 14-3/4 |
| » » գաբանար | 15- |
| » » Սերի Ա. | 26-3/4 |
| » » » Գ | 16-1/2 |
| » » » Ս | 15- |
| Օթօման 1871 | 69- |
| Օսմանը Գանգասը | 10-5/8 |
| Ռուսիա իսթիգրազը | 98-5/8 |
| Մրսըը տուչ. մութահրտէ | 64-1/2 |
| » իսթիյազը | 92-1/8 |
| Յանիս Սանիէ (Մրսըը) | 64-3/8 |
| Թուրիւ եսթիգրազը | 92-3/4 |
| Մա արիսթ. էհամը 1877 | - |
| Գամպիս Բարիզ 5 այ վասէ | - |

Բարիզ 17 Փեթրվար

| | |
|---|---|
| Ֆրանս. էյէ. 3 % ֆր. | 82-20 |
| » » 3½ % | 109-85 |
| Եէնի Օսմ. էհամը աչըլար | 14-85 |
| » » » գաբանար | 14-97½ |
| Մէտոդիէ | |
| Ռեան Գ. | 16-15 |
| » Ս. | 14 90 |
| Ռումելի չըմէնտֆէրի | 35-50 |
| Օսմանը Բէժիսի էհամը | - |
| Օսմ. Գանգասը | 507-50 |
| Դրէսի Լիոնէ | 517-50 |
| Գրէսի Փոնտէ | 1545- |
| Լիոն ագսիոնը | 1265- |
| Ռուէլի ագսիոնը | 2182-50 |
| Ռուսիա 5 % 1877 | 100-½ |
| Իթալիա էհամը | 97-80 |
| Մարը Փոնտ. մութահրտէ | 334-37½ |
| Եունան 5 % 1879 | 268-75 |
| Գամպիս 3 այ վասէ | 25-18 |

Վիէննա 17 Փեթրվար

| | |
|---|---|
| Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս | 127- |
| Ռումելի չըմէնտֆէրի | 17-70 |

### ԴԱԼԱԹԱ ՕՐՈՍՍԸ

| | |
|---|---|
| Ֆրանս. ուսմ. տուն ագչ. գաբ. | 16-18 |
| Ֆրանս. ասլան ագչլար | 16-27 |
| Ռուսը մութահրտէ. գաբ. | 73-10 |
| Ֆրանս. ասլան ագչլար | 73-32½ |
| Սեռի Ա. | 26-20 |
| » Գ. | 16-15 |
| » Գ. | 16-27 |
| Ռումելի չըմէնտֆէրի | 36-75 |
| Ագչէ Ֆայիզի | 6- |
| Բէքօր Ղրշ. | 00- |
| Հէմալէսիզ » | 00- |

### ԶԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Դրէսի ժէնէրալ | 6-02 |
| Սթամպուլ գանգասը | 4 02 |
| Օսմէթէ ժէնէրալ | 3-18 |
| Թրամվա | 2-85 |

### ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

| | |
|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 դրշ.ու